

Министерство культуры Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный государственный институт искусств»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор ФГБОУ ВО  
ДВГИИ  
по научной и учебной работе  
\_\_\_\_\_ О.В. Перич  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Рабочая программа дисциплины

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

по направлениям 53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство  
(уровень высшего образования – бакалавриат)

Форма обучения: заочная

Профиль

Фортепиано

Квалификация

Артист ансамбля. Концертмейстер. Преподаватель

Оркестровые струнные инструменты

Квалификация

Артист ансамбля. Артист оркестра. Преподаватель. Руководитель творческого коллектива

Оркестровые духовые и ударные инструменты

Квалификация

Артист ансамбля. Артист оркестра. Преподаватель. Руководитель творческого коллектива

Баян, аккордеон и струнные щипковые инструменты

Квалификация

Артист ансамбля. Артист оркестра. Концертмейстер. Руководитель творческого коллектива.

Преподаватель

Владивосток 2023

### Основание для реализации дисциплины

<b>ФГОС ВО по направлению подготовки:</b>	53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство (уровень высшего образования – бакалавриат)
<i>профили:</i>	<p><i>Фортепиано</i></p> <p><i>Оркестровые струнные инструменты</i></p> <p><i>Оркестровые духовые и ударные инструменты</i></p> <p><i>Баян, аккордеон и струнные щипковые инструменты</i></p>
Утверждён:	Приказом Министерства образования и науки РФ от 01 августа 2017 г. № 730
Зарегистрирован:	в Министерстве юстиции РФ 22 августа 2017 года № 47895
Учебный план по направлению подготовки утвержден:	Врио ректора ДВГИИ О.В. Перич 29.05.2023 г.
Одобен:	Решением Ученого совета 29.05.2023 г., протокол № 8
Кафедра, реализующая дисциплину	Кафедра общегуманитарных дисциплин
Выпускающая кафедра (кафедры):	<p>Кафедра фортепиано</p> <p>Кафедра оркестровых инструментов</p> <p>Кафедра народных инструментов</p>
Примерная образовательная программа утверждена:	-
04 Культура и искусство	нет
Составители:	Кандидат исторических наук, доцент А. А. Сапёлкин
Рабочая программа учебной дисциплины обсуждена:	Протокол заседания кафедры общегуманитарных дисциплин № 9 от «23» мая 2023 г.
Согласована:	<p>Зав. кафедрой – кандидат философских наук,</p> <p>К. Г. Райх</p>

## Содержание

1. Цель и задачи дисциплины
2. Перечень компетенций и планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
3. Место дисциплины в структуре ОПОП
4. Объем дисциплины и виды учебных занятий
5. Содержание дисциплины
  - 5.1 *Разделы дисциплины и виды учебных занятий*
  - 5.2 *Содержание разделов дисциплины*
6. Виды самостоятельной работы
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
  - 7.1 *Перечень учебной литературы*
  - 7.2 *Ресурсы сети «Интернет»*
  - 7.3 *Перечень программного обеспечения*
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины
9. Требования к проведению промежуточной аттестации по дисциплине
10. Организация работы студентов заочной формы обучения
  - 10.1 *Объем дисциплины и виды учебной работы*
11. Зачетные требования для студентов заочной формы обучения
12. Экзаменационные требования для студентов заочной формы обучения
13. **Приложение 1.** Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

## 1. Цели и задачи дисциплины.

### Цель дисциплины:

овладение студентами коммуникативной компетенцией – овладение идиоматически правильной речью на иностранном языке, развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой и профессионально ориентированной речи.

### Задачи дисциплины:

- развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи;
- развитие навыков устной монологической и диалогической речи;
- освоение разговорных формул в коммуникативных ситуациях;
- развитие основ чтения и письма.

## 2. Перечень компетенций и планируемых результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык», соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.

Дисциплина «Иностранный язык» участвует (наряду с другими дисциплинами и практиками) в **формировании компетенций УК-4, УК-5.**

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
УК-4 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	УК-4.1 Знать особенности устного и письменного общения на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	В результате освоения дисциплины обучающийся должен: <b>Знать:</b> базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности; – нормативную грамматику изучаемого языка, с тем чтобы уметь грамотно строить предложения и адекватно высказывать свою мысль на иностранном языке; – понимать устную (монологическую и диалогическую) речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; <b>Уметь:</b> – применять на практике полученные в ходе изучения дисциплины знания;
	УК-4.2 Уметь применять различные методы делового общения на русском и иностранном языках как в устной, так и в письменной форме.	

	УК-4.3 Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках.	<p>– грамотно и понятно высказывать свою мысль на иностранном языке;</p> <p>– участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>– навыками разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи и применять их для повседневного общения);</p>
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Использует механизмы социального и межкультурного взаимодействия, с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.	<p>– всеми видами чтения адаптированной и оригинальной литературы, по широкому и узкому профилю специальности;</p> <p>– основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;</p>
	УК-5.2. Избирает способы преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров для межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.	<p>– всеми видами чтения адаптированной и оригинальной литературы, по широкому и узкому профилю специальности</p> <p>– основами публичной речи: делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой).</p>
	УК-5.3. Анализирует развитие и современное состояние межкультурного взаимодействия в обществе на основе исторического и философского знания.	

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части блока «Дисциплины» (модули).

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Семестр	Виды учебной работы (в академических часах)									Всего часов	Форма промежуточной аттестации
	Контактная работа							Самостоятельная работа	Конт- роль		
	Всего	Из них:									
		Лекц	Пр	Сем	ИЗ	Конс	КА				
1			34					74		108	ЗаО
2			36					73	35	144	Экзамен
Общая трудоемкость, часы										252	
Зачетные единицы										9	

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1 Разделы дисциплины и виды учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Количество часов			
		Практические	Самостоятельная работа	Контроль	Всего
1 семестр					
1.	Раздел 1. Вводно-коррективный курс	34	74		108
2 семестр					
2.	Раздел 2. Вводно-коррективный курс	36	72	35	144
	Экзамен		1		
	ИТОГО:	70	148	35	252

##### 5.2. Содержание разделов дисциплины Содержание занятий

№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1 СЕМЕСТР	

1. Артикль. Глагол-связка <i>to be</i> . Отрицание. Вопросительные предложения.	Понятие. Неопределенный <i>a (an)</i> и определенный артикль ( <i>to be</i> ). Употребление. Личные формы единственного и множественного числа глагола <i>to be (am, is, are)</i> . Типы отрицательных предложений. Типы вопросительных предложений.
2. Множественное число существительных. Указательные местоимения. Предлоги места.	Способы образования множественного числа. Нерегулярное образование множественного числа ряда существительных. Указательные местоимения в функции подлежащего и в функции определения. Предлоги места. Вопрос к обстоятельству места.
3. Притяжательные местоимения. Неопределенные местоимения. Предлог <i>of</i> . Числительные.	Притяжательные местоимения, понятие, Употребление. Абсолютные формы притяжательных местоимений. Неопределенные (количественные) местоимения. Выражение принадлежности, передаваемое предлогом <i>of</i> . Количественные числительные. Порядковые числительные.
4. Вопрос к подлежащему. Повелительное наклонение.	Способы образования. Утвердительные предложения с глаголом <i>to have</i> . Отрицательные и вопросительные предложения с глаголом <i>to have</i> .
5. Конструкция <i>there is (there are)</i> . Неопределенные местоимения. Притяжательный падеж.	Специфика употребления. Вопросительные предложения с конструкцией <i>there is (there are)</i> . Способы образования. Специфика употребления. Неопределенные местоимения <i>some, any</i> и отрицательное местоимение <i>no</i> . Притяжательный падеж существительных в единственном и множественном числе.
6. Повелительное наклонение. Объектный падеж личных местоимений.	Утвердительная и отрицательная формы повелительного наклонения. Объектный падеж личных местоимений. Прямое и косвенное дополнение. При-гласительная форма с глаголом <i>let</i> .
7. Причастие I. Настоящее продолженное время.	Причастие I ( <i>Participle I</i> ) в функции определения. Образование. Употребление. Настоящее продолженное время ( <i>Present Continuous Tense</i> ). Образование. Употребление. Утвердительные, вопросительные и отрицательные предложения в <i>Present Continuous Tense</i> . Специальные вопросы в <i>Present Continuous Tense</i> .
8. Глаголы <i>to go</i> и <i>to come</i> . Обозначение времени. Безличные обороты.	Значение и особенности употребления. Специфика перевода на русский язык. Оборот <i>to be going to do smth</i> в качестве лексического выражения будущего времени. Предлоги времени. Формальное подлежащее <i>it</i> . Особенности употребления и способы перевода на

	русский язык. Безличные обороты. Способы образования и функционирование в языке. Соответствия в русском языке.
<b>2 СЕМЕСТР</b>	
1. Настоящее неопределенное время <i>Present Indefinite Tense</i> ). Модальные глаголы. Прошедшее неопределенное время <i>(Past Indefinite Tense)</i> .	Образование. Употребление. Функционирование в языке. Модальные глаголы ( <i>can, must, need, may</i> ). Значение, особенности употребления и функционирования в языке. Образование, употребление и функционирование в языке. Обстоятельства времени, употребляемые с <i>Past Indefinite Tense</i> . <i>Past Indefinite Tense</i> неправильных глаголов. Инфинитив в функции обстоятельства цели.
2. Будущее неопределенное время ( <i>Future Indefinite Tense</i> ). Придаточные предложения условия и времени.	Образование, употребление, функционирование в языке. Обстоятельства времени, употребляемые <i>Future Indefinite Tense</i> . . Употребление вспомогательных глаголов <i>will</i> и <i>shall</i> в образовании будущего времени. Модальное употребление глаголов <i>will</i> и <i>shall</i> . Союзы, вводящие придаточные предложения условия и времени. Неупотребление будущего времени в придаточных предложениях условия и времени.
3. Эквиваленты модальных глаголов. Неопределенные местоимения.	Суффиксальное образование степеней сравнения. Образование степеней сравнения с помощью вспомогательных слов. Супплетивные сравнительные степени прилагательных. Эквиваленты модальных глаголов <i>can</i> и <i>must</i> . Особенности употребления. Неопределенные местоимения отрицательные местоимения и их производные. Функционирование неопределенных местоимений в языке.
4. Прошедшее продолженное время ( <i>Past Continuous Tense</i> ). Возвратные местоимения.	Прошедшее продолженное время ( <i>Past Continuous Tense</i> ). Образование. Употребление. Функционирование в языке. Возвратные местоимения. Функционирование возвратных местоимений в языке.
5. Причастие II. Страдательный залог ( <i>The Passive Voice</i> ).	Причастие II (причастие прошедшего времени). Причастие II в функции определения. Сравнение причастий I и II в функции определения. Страдательный залог в русском и английском языке. Страдательный залог с предложениями, имеющими предложное дополнение. Продолженные времена страдательного залога.
6. Настоящее совер-	Настоящее совершенное время. Способ образования.



шенное время. Перфектные времена действительного и страдательного залога.	Употребление. Наречия и выражения времени, употребляемые с настоящим совершенным временем. Перфектные времена действительного и страдательного залога: настоящее совершенное время, прошедшее совершенное время, будущее совершенное время. Способы образования. Употребление. Особенности функционирования в языке.
7. Косвенная речь. Согласование времен.	Способы перевода прямой речи в косвенную. Способы передачи вопросительных и повелительных предложений в не прямой речи. Принцип согласования времен.
8. Перфектные времена продолженного вида.	Перфектные времена продолженного вида. Способ образования и особенности функционирования в языке.
9. Герундий.	Понятие о герундии. Способы употребления. Герундий в функции подлежащего и прямого дополнения. Герундий в форме предложного дополнения.
10. Сложное дополнение. Сложное подлежащее	Сложное дополнение и сложное подлежащее. Понятие. Особенности употребления. Принципы функционирования в языке.
11. Условные предложения.	Предложения реального условия. Предложения нереального (или маловероятного) условия, относящиеся к настоящему или будущему времени (. Понятие, принципы образования, употребления и функционирования в языке.
12. Сослагательное наклонение.	Понятие, принципы образования, употребления и функционирования в языке. Сослагательное наклонение в придаточных подлежащих и придаточных дополнительных предложениях. Сослагательное наклонение в придаточных дополнительных после глагола <i>to wish/want</i> .

## 6. Виды самостоятельной работы

Самостоятельная работа выполняется обучающимся вне аудиторных занятий в соответствии с заданиями преподавателя.

Самостоятельная работа в зависимости от ее вида может выполняться в учебных аудиториях, помещениях для самостоятельной работы, включающих библиотеку и читальный зал, фонотеку, видеозал, информационный центр, а также в домашних условиях.

Виды самостоятельной работы	Норма времени на выполнение (в часах)	
	1	2
Семестры		
Работа с Интернет-ресурсами	20	20
Работа с аудио- и видеоматериалами	12	12
Работа с литературой	20	20
Подготовка к групповым занятиям	20	20
Всего:	72	72

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 7.1. Перечень учебной литературы Электронные учебники

Адамко М. А. Грамматика английского языка: электрон. учебно-метод. пособие: в 3 ч. / М.А. Адамко. - Тольятти: изд-во ТГУ, 2017. - ч.3 - 1 оптический диск. - ISBN 978-5-8259-1177-9. - Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. - URL: <https://reader.lanbook.com/book/139859#2>. Режим доступа: для авториз. пользователей.

Ломакина И.С. Грамматика английского языка. Теория и практика: учебное пособие для студентов бакалавриата всех форм обучения и направлений подготовки / И.С. Ломакина, Ю.М. Бобрицкая, А.А. Липинская [и др.]. - Санкт-Петербург: СПбГЛТУ, 2021. - 140 с. - ISBN 978-5-9239-1208-1. - Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. - URL: <https://reader.lanbook.com/book/166699#2>. Режим доступа: для авториз. пользователей.

Макарова О.С., Павленко В.Г., Кардумян М.С. Английский язык для студентов неязыковых специальностей: учебное пособие [Текст] / О.С. Макарова, В.Г. Павленко, М.С. Кардумян. - Ставрополь: Ставролит, 2019. - 260 с. - ISBN 978-5-907161-35-1. - Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. - URL: <https://reader.lanbook.com/book/136131#2>. Режим доступа: для авториз. пользователей.

Никитченко О.В. Грамматика английского языка: учебное пособие / О.В. Никитченко, Н.И. Кузьмицкая. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2013. - 68 с. - ISBN 978-5-9961-0752-0. - Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. - URL: <https://reader.lanbook.com/book/61196#2>. Режим доступа: для авториз. пользователей.

### **Дополнительная литература**

Алаева О.В. English for Art Historians: учебное пособие [Электронный ресурс]. – Электрон. текстовые дан. - М.: Юнити-Дана, 2015. // Режим доступа ЭБС «Книга Фонд»: <http://www.knigafund.ru/>.

Голицынский Ю.Б. Грамматика: Сборник упражнений. – СПб.: Каро, 2011.

Лысова Ж. А., Савина Т. В. Практикум по английскому языку для студентов-заочников музыкальных специальностей. – Владивосток, Изд-во Дальневосточного университета, 1991. – 193 с.

Лысова Ж. А., Савина Т. В. Учебно-методические разработки по английскому языку для студентов-заочников музыкальных специальностей. – Владивосток, Изд-во Дальневосточного университета, 1991. – 59 с.

Новикова И.С. Английский язык: учебное пособие для студентов ВУЗов искусств. – Владивосток: РИО ДВГАИ, 2014.

English for Arts Students под ред. В. Кнабе. Ч. I. Ч. II. М, 1977 г.

### **7.2. Ресурсы сети «Интернет»**

Портал «Английский язык»: <http://www.homeenglish.ru>

Портал Oxford English Academy: <http://www.oeavl.ru>

Портал English for Artists/ English for Art Students/ English through Art resources: <http://www.tefl.net/alexcase/worksheets/art/>

### **7.3. Перечень программного обеспечения**

Пакет Microsoft Office 2007 – Microsoft Office 2010 (Microsoft Office Word, Microsoft Office PowerPoint, Microsoft Office Picture Manager, Paint), Windows Media Player, Winamp, Adobe Reader.

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебная аудитория для мелкогрупповых занятий, столы, стулья, доска, компьютер с периферией, проектор, проекционный экран, пульт для презентаций, колонки, аппаратура для прослушивания аудиозаписей и просмотра видеоматериалов, фонды видео- и аудиозаписей, эл. презентации. Лингафонный кабинет, оборудованный комплексом звукотехнической, проекционной и кинопроекционной аппаратуры, позволяющей аудиовизуальным методом создавать оптимальные условия для самостоятельной работы студентов по овладению навыками устной неродной речи. Аппаратура кабинета: магнитофоны, электрофоны, усилитель для

микрофонно-телефонной гарнитуры, установленной на рабочих местах студентов.

## **9. Требования к проведению промежуточной аттестации по дисциплине**

Промежуточная аттестация проводится в сроки, установленные графиком учебного процесса.

### **9.1. Требования к зачету:**

Зачет по специальности «Иностранный язык» у студентов заочной формы обучения проводится в конце 1 (зачет с оценкой) и 2 года обучения (экзамен). К зачету допускаются студенты, выполнившие весь определенный кафедрой объем работ, предусмотренных программой по конкретной специальности. На зачете проверяются следующие навыки и умения:

а) чтение и понимание содержания текста на английском языке, включающий в себя изученный на данном этапе обучения лексико-грамматический материал;

б) степень и уровень усвоения грамматического материала.

Формы проверки понимания содержания текста: письменный или устный перевод всего текста или его фрагмента (по усмотрению преподавателя), ответы на вопросы по содержанию текста, выбор соответствующего ответа из ряда предложенных высказываний, другие формы контроля.

Грамматический материал проверяется в форме контрольных упражнений или тестов на базе проработанного лексического минимума.

### **9.2 Требования к экзамену**

Экзамен по специальности «Иностранный язык» у студентов заочной формы обучения проводится в конце 4 семестра. К экзамену допускаются студенты, сдавшие зачеты за 1 и 2 семестр и выполнившие весь определенный кафедрой объем работ, предусмотренных программой по конкретной специальности за истекший период обучения. Экзамен предполагает выполнение студентом следующих заданий, направленных на выявление навыков и умений, приобретенных за весь период обучения по данной дисциплине:

1. Письменный перевод со словарем оригинального текста специального характера (время выполнения – 35-40 минут). Текст предлагается преподавателем.

2. Чтение без словаря текста специального характера с передачей содержания на русском языке (время выполнения – 1-3 минуты). Текст предлагается преподавателем.

3. Рассказ на иностранном языке на одну из заданных ранее тем как специального, так и общего характера (*topic*) с последующим обсуждением его

содержания с преподавателем и/или ответами на вопросы, заданным по теме рассказа преподавателем.

13. **Приложение 1.** Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

**Задания к зачету по итогам I курса**

**I вариант**

**I. Перевести на русский язык следующие предложения:**

10. Петр ходит в школу. Петр идет в школу.
11. Я пишу письмо сестре. Я пишу письма сестре каждый месяц.
12. Что он сейчас делает? Он играет в волейбол.
13. Где она работает? Она работает в больнице.
14. Послушай, что это играет оркестр? Оркестр играет танго «Магнолия».
15. Что играет ваш оркестр? Наш оркестр играет музыку композиторов-классиков.
16. Посмотри, идет ли дождь? – Да, идет.
17. В нашем городе дожди идут очень часто.
18. Что ты делаешь, смотришь телевизор?
19. Ты часто смотришь телевизор?
20. Она знает английский язык.
21. Они любят рыбу.
22. Я услышал эту новость вчера.
23. Они приходили к нам сегодня утром.
24. Он был у доктора два часа назад.
25. Вторая мировая война началась в 1939 году.
26. Во время войны они жили на Урале.
27. Я купил эту ручку в Москве.
28. Он проснулся в семь часов, умылся, позавтракал и пошел на работу.
29. Что вы делали все утро?
30. Весь вечер она смотрела телевизор.
31. Что вы делали сегодня утром?
32. Я видел Веру, когда она шла на работу.
33. Где вы жили, когда началась война?
34. Мы работали в саду, когда вы позвонили по телефону.
35. Она упала и сломала ногу, когда каталась на коньках.
36. Завтра будет воскресенье.
37. Мы приедем завтра в три часа.
38. Опера будет поставлена в следующем сезоне.
39. Моему брату исполнится двадцать пять в мае.
40. Сколько времени потребуется на эту работу?
41. Будет завтра дождь или нет?

**II Вставить определенный или неопределенный артикль в пропуски**

1. There is book on the table. \_\_\_book is interesting.
2. There is boy waiting for you in the hall. \_\_\_boy comes for the time.

3. It is raining. \_\_\_rain is heavy.
4. I know \_\_\_lady, who is sitting there.
5. He is \_\_\_good student.
6. My father is \_\_\_teacher, and my mother is \_\_\_house-wife.
7. I have \_\_\_dog, and my cousin has a cat.
8. The sun is shining brightly. sky is blue.
9. She is \_\_\_best student of our college.
10. I am writing \_\_\_letter now.
11. Mr. Johnson writes \_\_\_new novel.
12. \_\_\_novel he writes is original.

III. Следующие предложения перевести из настоящего времени в будущее.

1. He can do it easily.
2. She must come here (tomorrow)
3. Can you translate the text (next week)?
4. You must ask him a permission.
5. I cannot answer your question (never).

IV. Следующие предложения перевести из активного залога в пассивный.

1. A famous author wrote a book.
2. They took measures immediately.
3. The told him the news at once.
4. They built this building one hundred years ago.
5. They explained her the task in details.
6. They took him back home.

## II вариант

I. Перевести на английский язык следующие предложения:

1. Вы читали когда-нибудь «Войну и мир» Толстого?
2. Вы когда-нибудь серьезно болели?
3. Я никогда не видел ее сердитой.
4. Вы когда-нибудь бывали в Париже?
5. Она уехала в Лондон.
6. Он приехал два дня назад. Мне сказали, что он приехал два дня назад.
7. Я уже прочел эту книгу. Он сказал, что уже прочел эту книгу.
8. Они уехали отсюда несколько месяцев назад. Мы узнали, что они уехали отсюда несколько месяцев назад.
9. Где вы были до сих пор? Он спросил меня, где я до сих пор был.
10. Когда аплодисменты стихли, певец начал петь.
11. Я закончу эту работу к пяти часам.
12. К этому времени в следующем году она уже получит диплом.
13. К маю она уже закончит работу над дипломом.
14. Когда Браун поступил в эту школу в 1980 году, мистер Грин уже пять лет преподавал там.
15. В 1990 году он был женат уже двенадцать лет.

16. Когда Али приехал в Лондон в 1965 году, он уже умел хорошо говорить по-английски. I

17. Когда Али приехал в Лондон в 1965 году, он уже пять лет как хорошо говорил по-английски.

18. К тому времени, как она наконец пришла, я ждал ее уже целый час.

19. Она пришла, когда я прождал ее уже целый час.

20. Когда я пришел домой, то увидел, что папа уже вернулся и сидел в кресле, смотря телевизор.

*II. Перевести на английский язык следующие предложения, обращая внимание на употребление герундия:*

1. Please, stop talking.
2. Has it stopped raining yet?
3. Excuse me my being late, please.
4. You should practise playing the piano regularly.
5. Would you mind coming earlier next time.
6. I shall never forget hearing her sing.
7. Don't give up trying.
8. She could not help laughing.
9. He enjoys playing tennis.
10. Why don't you stop smoking?
11. Try cleaning it with petrol.
12. The boy went on looking for the money he had lost.

*III. Контрольное чтение и перевод текстов:*

1. The Sisters Bronte.
2. Paul Muni.
3. A Fiery Conductor.
4. Mother Courage on Moscow Stage.
5. Plan to Film John Reed's Life.
6. Shostakovich and Son Get 15-Minute Standing Ovation-
7. Seeing Isadora Duncan Dance.
8. Intense Feeling.
9. Henry VIII at the Aldwych.
10. Admirable Production.
11. Problems of Children's Films.
12. Festival of Soviet and Russian Music in England.

(Источник: English for Art Students II. Ed. by G. S. Knabe. М., «Высшая школа», 1977 г.)

## **ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕН**

### **Структура экзамена:**

1. Художественный перевод текста со словарем (время выполнения – 40-45 минут). Текст предлагается преподавателем.
2. Ознакомление с текстом, предложенным преподавателем, и

изложение его содержание на языке оригинала (реферирование; время выполнения – 5 минут).

3. Беседа на тему, предложенную преподавателем.

### **Тексты к заданию № 1**

1. IrinaArkhipova.
2. IvanPetrov.
3. TalentIsWork.
4. AnnaPavlova.
5. MayaPlisetskaya.
6. VladimirVassilyev.
7. TheBolshoiAbroad.
8. People'sConservatoire.
9. EyesontheBallet.
10. AnAmateurProduction.

(Источник: Stage Land. Conversational English. / Ступников И. В. Театр. Пособие по английскому языку для студентов педагогических институтов. Л., «Просвещение», 1968 г.)

### **Тексты к заданию № 2**

1. Gilels Playsat Carnegie.
2. Great Soviet Pianist Adds to Statue.
3. Liszt Sonata Shows Artist at His Best.
4. Sviatoslav Richter a Great Pianist in Highest Tradition of Music.
5. Richter Plays Shostakovich (Records).
6. Musical Treat for Wellington.
7. Mr. Oistrakh in Top Form.
8. Passion Rhythm Melody.
9. A Wonerful TchaikovskyNo. 5.
10. On Sergei Prokofiev.

(Источник: Константиновская Е. Е. «Браво, русские!». Сборник статей на английском языке. М., «Высшаяшкола», 1969 г.)

### **Темы к заданию № 3**

1. About Myself.
  2. My Family.
  3. The Composer I Prefer.
  4. The Musician I Prefer.
  5. The Music I Like Best
  6. The Academy I Study In.
  7. The Profession I have Chosen.
- Any subject chosen by the student.





